



ULL, ne perdons pas le nord !



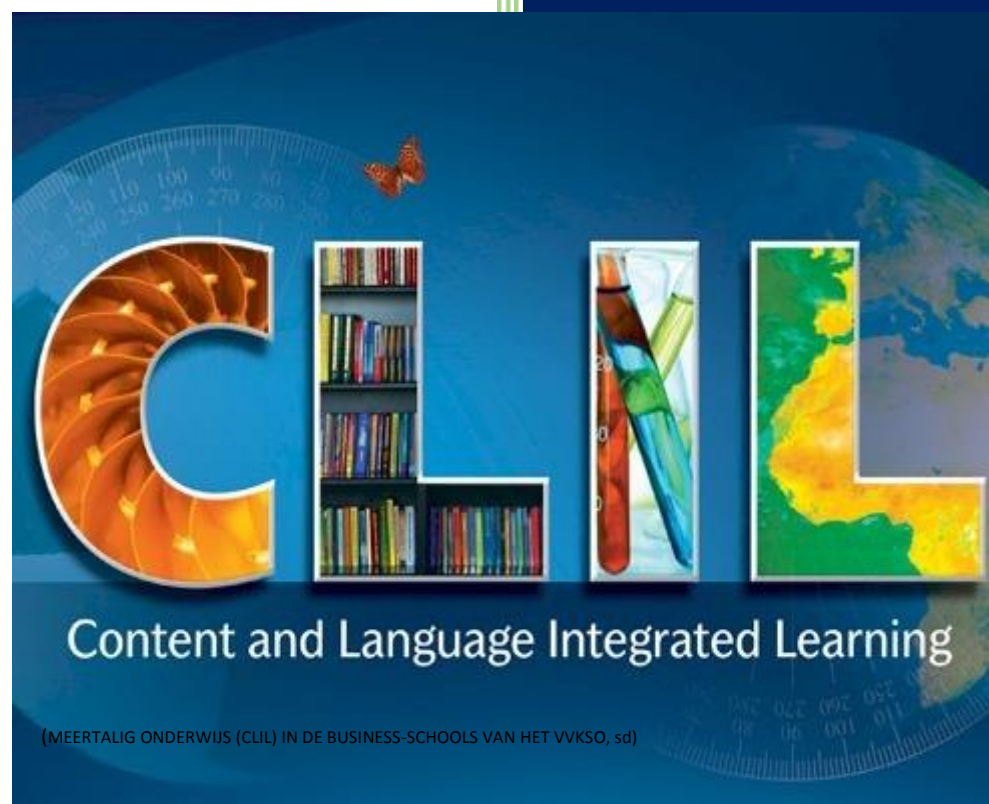
Table des matières :

Partie 2: Lexique

1	Introduction.....	6
2	Lexique des termes géographique	7
3	Mots et petites phrases.....	18
3.1	Mots:	18
3.2	Petites phrases (<i>korte zinnen</i>) :	20
4	Erreurs courantes	22
4.1	Comparez le néerlandais au français par ordre alphabétique :	22
4.2	Méfiez-vous des faux amis (let op woorden die op elkaar gelijken maar vaak een andere betekenis hebben):.....	23
4.3	Mots qui ne se traduisent pas en français (woorden die je niet naar het Frans kan vertalen): 23	
4.4	Ne confondez pas... (<i>verwar niet...</i>):.....	24
4.5	Quelques prépositions (enkele voorzetsels):	24

2015-2016

Partie 2: Lexique



Laure Cruyt

Manon De Raedt

Yves Dengis

ArteveldeHogeschool

2015-2016

1 Introduction

Comme nous l'avons expliqué dans notre introduction, CLIL/EMILE distingue **quatre C** pour optimiser cette forme d'enseignement. Pour aider l'élève CLIL/EMILE nous avons élaboré trois ouvrages pour l'aider à acquérir tant le contenu de la matière que la langue elle-même :

Le premier C réfère à l'amélioration du **contenu de la matière** enseignée. Pour cela nous avons développé un dictionnaire spécifiquement relaté à la géographie. Dans le « **Lexique des termes de géographique** » vous allez retrouver des termes de géographie de base avec leurs traductions, par ordre alphabétique. Ce lexique est un outil grâce auquel l'élève peut retrouver facilement et rapidement un terme qu'il ne connaît ou ne comprend pas dans la langue cible. Pour des termes plus spécifiques à une matière distincte de la géographie nous référons au livret « **Géographie : Compétences de base, cartes de base et concepts** » que nous avons traduit. Dans ce livret, l'élève retrouve les termes adéquats pour les cours qu'il est en train de suivre.

Le second C, **communication**, réfère à l'apprentissage de communiquer dans la langue cible (le français). Pour cela, nous avons développé une liste de « **Mots et petites phrases utilisés fréquemment en classe** ». C'est une aide pour les élèves pour mieux comprendre les instructions en classe qui font partie du jargon scolaire. En effet, vous allez retrouver des mots et petites phrases typiques pour l'environnement d'un écolier : p.ex. les consignes : 'Prenez une feuille de papier', 'Effacer le tableau', 'Téléchargez cet article' ou encore des traductions sur la ponctuation, des termes reliés à la grammaire et au vocabulaire.

Un autre ouvrage de référence est la « **Liste d'erreurs courantes liées au cours de géographie** ». Cet ouvrage, par ordre alphabétique, reprend des mots, phrases et expressions où la différence entre le néerlandais et la langue cible est remarquable. Nous nous sommes limités à des termes liés à la géo comme p.ex. 'balance <-> bilan' ou encore 'consommer <-> consumer', des mots qui ont une toute autre signification dans chacune des langues.

2 Lexique des termes géographiques

<p>A:</p> <p>Un aérodrome</p> <p>Un aéroport</p> <p>Un agriculteur</p> <p>L'agriculture</p> <p>L'air (un)</p> <p>Une algue</p> <p>Une allée</p> <p>L'altitude (une)</p> <p>L'Amazonie</p> <p>Une amélioration</p> <p>Un analphabète</p> <p>L'analphabetisme (un)</p> <p>Un anticyclone</p> <p>Un aqueduc</p> <p>Un(e)Arabe</p> <p>Un arbre</p> <p>Un arc-en-ciel</p> <p>L'aridité (une)</p> <p>autochtone</p> <p>L'automne (un)</p> <p>L'autonomie</p> <p>Une autoroute</p> <p>Une avalanche</p> <p>Une averse</p> <p>L'aviculture (une)</p> <p>Un axe</p>	<p><i>Een vliegveld</i></p> <p><i>Een luchthaven</i></p> <p><i>Een landbouwer</i></p> <p><i>De landbouw</i></p> <p><i>De lucht</i></p> <p><i>Een alge</i></p> <p><i>Een pad</i></p> <p><i>De hoogte</i></p> <p><i>De Amazone</i></p> <p><i>Een verbetering</i></p> <p><i>Een analfabeet</i></p> <p><i>Het analphabetisme</i></p> <p><i>Een hogedrukgebied</i></p> <p><i>Een aquaduct, open waterleiding</i></p> <p><i>Een Arabier, een Arabische</i></p> <p><i>Een boom</i></p> <p><i>Een regenboog</i></p> <p><i>De dorheid, droogte, onvruchtbaar</i></p> <p><i>Autochtoon, oorspronkelijke bewoner</i></p> <p><i>De herfst</i></p> <p><i>De autonomie, de zelfstandigheid</i></p> <p><i>Een snelweg</i></p> <p><i>Een lawine</i></p> <p><i>Een stortbui</i></p> <p><i>Het kweken van gevogelte, pluimvee</i></p> <p><i>Een hoofdas</i></p>
<p>B:</p> <p>Un baby-boom</p> <p>Une baie</p> <p>Une banlieue</p> <p>Une banlieue pavillonnaire</p> <p>Une banlieue résidentielle</p> <p>Une banque</p> <p>Un barrage</p> <p>Une barrière</p> <p>Un bassin</p> <p>Un berger</p> <p>Le Benelux</p> <p>Un bidonville</p>	<p><i>Babyboom, geboortegolf</i></p> <p><i>Een baai</i></p> <p><i>Een voorstad</i></p> <p><i>Een bebouwde voorstad</i></p> <p><i>Een residentiële voorstad</i></p> <p><i>Een ijsbank, pakij</i></p> <p><i>Een dam</i></p> <p><i>Een barrière/poort</i></p> <p><i>Een bekken, kom</i></p> <p><i>Een herder</i></p> <p><i>België, Nederland, Luxemburg</i></p> <p><i>Een sloppenwijk</i></p>

Un bilan Un blizzard Un bocage (Du) (le) bois (De) (la) boue Le bouddhisme Le boulevard Une bombe aérosol La bourgeoisie Un bosquet Une butte Une branche Le brouillard Brûlé(e) La bruine La brume	<i>Een balans</i> <i>Een sneeuwstorm</i> <i>Een bosje</i> <i>(Het) hout</i> <i>(De) modder</i> <i>Het boeddhisme</i> <i>De boulevard</i> <i>Een spuitbus</i> <i>De burgerlijke stand</i> <i>Een struikgewas</i> <i>Een bult/heuvel</i> <i>Een tak</i> <i>De mist (op land)</i> <i>Verbrand</i> <i>Motregen</i> <i>Mist (op zee)</i>
C: Un canal Une canicule Un canyon Un cap Une capitale Le carburant Un carrefour Une cascade Une caverne Le centre Un chalet Un champ Chaud(e) Un chantier naval Du charbon de bois Un cheptel Le chômage Une chute d'eau Un clandestin Le climat Le climat continental Le climat océanique Un ciel couvert Un ciel nuageux Un ciel gris Un ciel dégagé Un ciel bleu	<i>Een kanaal</i> <i>een hittegolf</i> <i>Een canyon</i> <i>een kaap</i> <i>Een hoofdstad</i> <i>Brandstof</i> <i>Een kruispunt</i> <i>Een waterval</i> <i>Een grot</i> <i>Het centrum</i> <i>Een berghut</i> <i>Een weide</i> <i>Warm</i> <i>Een scheepswerf</i> <i>Houtskool</i> <i>een veestapel</i> <i>Werkloosheid</i> <i>Een waterval</i> <i>Een illegale immigrant</i> <i>Het klimaat</i> <i>Vastelandsklimaat</i> <i>Oceanisch klimaat</i> <i>Een overtrokken lucht</i> <i>Een bewolkte lucht</i> <i>Een grijze lucht</i> <i>Een heldere lucht</i> <i>Een blauwe lucht</i>

<p> Un ciel serein Un citoyen La circulation Une congère Un conteneur Un continent Une côte Une couche d'ozone Un cordon littoral Une corniche Un courant Un cul-de-sac Un cratère Une crise économique Une croissance démographique Une croissance économique Une croissance naturelle Une croissance urbaine Une crue Un cyclone </p>	<p> <i>Een onbewolkte lucht</i> <i>Een burger</i> <i>Het verkeer</i> <i>Een sneeuwhoop</i> <i>Een container</i> <i>Een continent</i> <i>De kust</i> <i>Een ozonlaag</i> <i>Een kustlijn</i> <i>Een weg(lang de afgrond)</i> <i>Een stroming</i> <i>Een doodlopende straat</i> <i>Een krater</i> <i>Een economische crisis</i> <i>Een demografische groei</i> <i>Een economische groei</i> <i>Een natuurlijke groei</i> <i>Een stedelijke groei</i> <i>Een overstroming</i> <i>Een wervelstorm</i> </p>
<p> D: Des déchets (un) Une déchetterie Un degré Un dégât Une déforestation Un delta Un désert Un détroit Le développement Une distance Un dollar Un dôme Un dommage Un domaine Les Droits de l'Homme (un) Les dunes (une) </p>	<p> <i>Afval</i> <i>Een containerpark</i> <i>Een graad</i> <i>Een verwoesting</i> <i>Een ontbossing</i> <i>Land tussen riviermonden</i> <i>Een woestijn</i> <i>Een zeestraat/een kanaal</i> <i>De ontwikkeling</i> <i>Een afstand</i> <i>Een dollar</i> <i>Een koepel</i> <i>Een vernieling</i> <i>Een domein</i> <i>De mensenrechten</i> <i>De duinen</i> </p>
<p> E: L'eau (une) Un éboueur Une échelle Un éclair Une éclaircie </p>	<p> <i>Het water</i> <i>Een vuilnisman</i> <i>Een schaal</i> <i>Een bliksem</i> <i>Een opklaring</i> </p>

<p>L'économie</p> <p>Une écorce</p> <p>L'écosystème</p> <p>Un écueil</p> <p>L'effet de serre (un)</p> <p>L'électricité (f)</p> <p>Une embouchure</p> <p>L'émigration (f)</p> <p>Un embranchement</p> <p>Un enclos</p> <p>L'énergie éolienne (une)</p> <p>L'énergie géothermique</p> <p>L'énergie hydraulique</p> <p>L'énergie renouvelable</p> <p>L'énergie solaire</p> <p>L'environnement (un)</p> <p>L'équateur (m)</p> <p>'erg'</p> <p>L'érosion (f)</p> <p>Une éruption volcanique</p> <p>L'esclavage (m)</p> <p>L'essence (f)</p> <p>Un espace vert</p> <p>Une esplanade</p> <p>L'estran (m)</p> <p>Un estuaire</p> <p>Un étang</p> <p>Un état</p> <p>L'été (m)</p> <p>L' euro (m)</p> <p>Évaporer</p>	<p><i>De economie</i></p> <p><i>Een schors</i></p> <p><i>Het ecosysteem</i></p> <p><i>Een rif</i></p> <p><i>Het broeikaseffect</i></p> <p><i>Elektriciteit</i></p> <p><i>Een monding</i></p> <p><i>De emigratie</i></p> <p><i>Een vertakking</i></p> <p><i>Een omheining</i></p> <p><i>Windenergie/ windmolens</i></p> <p><i>Geothermische energie</i></p> <p><i>Waterkracht</i></p> <p><i>Duurzame energie</i></p> <p><i>Zonne-energie</i></p> <p><i>Het milieu</i></p> <p><i>De evenaar</i></p> <p><i>Eenheid van arbeid</i></p> <p><i>De erosie</i></p> <p><i>Een vulkaanuitbarsting</i></p> <p><i>De slavernij</i></p> <p><i>Benzine</i></p> <p><i>Groenvoorzieningen</i></p> <p><i>Een voorplein</i></p> <p><i>De voorland</i></p> <p><i>Een riviermonding</i></p> <p><i>Een vijver</i></p> <p><i>Een staat</i></p> <p><i>De zomer</i></p> <p><i>De euro</i></p> <p><i>Verdampen</i></p>
<p>F:</p> <p>Une falaise</p> <p>La famine</p> <p>Une ferme</p> <p>Une flèche</p> <p>Un fleuve</p> <p>Un flocon</p> <p>Fondre</p> <p>Une fontaine</p> <p>Une forêt</p> <p>Une fosse</p> <p>Une fosse à purin</p> <p>Un fossé</p>	<p><i>Een klif</i></p> <p><i>De hongersnood</i></p> <p><i>Een boerderij</i></p> <p><i>Een pijl</i></p> <p><i>Een rivier, stroom</i></p> <p><i>Een sneeuwvlokje</i></p> <p><i>Smelten</i></p> <p><i>Een fontein</i></p> <p><i>Een groot bos</i></p> <p><i>Een kuil</i></p> <p><i>Een beerput</i></p> <p><i>Een gracht</i></p>

La foudre Une fourche Frais, fraîche Friche (une) Froid(e) Une frontière	<i>De bliksem</i> <i>Een raak</i> <i>Fris, vers</i> <i>Braakland, onbewerkt land</i> <i>Koud</i> <i>Een grens</i>
G: La gare Garer Le gaz à effet de serre Le gasoil/ le gazole Geler Le givre La glace Un gouffre Un gratte-ciel La grêle Une grotte Une guerre	<i>Het station</i> <i>Parkeren</i> <i>Broeikasgas</i> <i>Stookolie, diesel</i> <i>Vriezen</i> <i>Vorst</i> <i>Het ijs</i> <i>Een kloof/een gleuf/een opening</i> <i>Een wolkenkrabber</i> <i>De hagel</i> <i>Een grot</i> <i>Een oorlog</i>
H: Un habitat Un habitant L'halieutique/La pêche Un hameau Le haut-fond (un) Haute mer (une) Un havre = un port Un Hindou L'histoire L'homme/ le humain L'horizon Une houille Hydrater L'hydratation L'hydrocarbure Hypothermie L'hiver	<i>Een leefgebied</i> <i>Een bewoner</i> <i>Visserij</i> <i>Een gehucht</i> <i>Het ondiepe</i> <i>Vloed (volle/hoge zee)</i> <i>Een haven</i> <i>Een Hindoe</i> <i>De geschiedenis</i> <i>De mens</i> <i>De horizon</i> <i>Een kool</i> <i>hydrateren/vocht inbrengen</i> <i>De hydratatie</i> <i>Koolwaterstof</i> <i>Onderkoeling</i> <i>De winter</i>

<p>I:</p> <p>Un iceberg</p> <p>Une identité</p> <p>Une île</p> <p>Un îlot</p> <p>L'immigration</p> <p>Un immigré</p> <p>L'importation</p> <p>Les impôts</p> <p>Une impasse</p> <p>Un incendie</p> <p>Une industrie</p> <p>Une industrie aérospatiale</p> <p>Une industrie agroalimentaire</p> <p>L'industrialisation</p> <p>Inégalités régionales</p> <p>Inégalités sociales</p> <p>Un inlandsis</p> <p>Une infrastructure</p> <p>Une inondation</p> <p>Des intempéries</p> <p>International</p> <p>L'intérêt</p> <p>L'irrigation</p> <p>Une isthme</p> <p>Un itinéraire</p>	<p><i>Een ijsberg</i></p> <p><i>Een identiteit</i></p> <p><i>Een eiland</i></p> <p><i>Een klein eilandje</i></p> <p><i>De immigratie</i></p> <p><i>Een migrant</i></p> <p><i>De import</i></p> <p><i>De belastingen</i></p> <p><i>Een doodlopende straat</i></p> <p><i>Een brand</i></p> <p><i>Een industriepark</i></p> <p><i>Een luchtvaartindustrie</i></p> <p><i>Een voedingsindustrie</i></p> <p><i>De industrialisatie</i></p> <p><i>Regionale ongelijkheden</i></p> <p><i>Sociale ongelijkheden</i></p> <p><i>Een ijskap</i></p> <p><i>Een infrastructuur</i></p> <p><i>Een overstroming</i></p> <p><i>De slechte weeromstandigheden</i></p> <p><i>Internationaal</i></p> <p><i>De interest</i></p> <p><i>De irrigatie</i></p> <p><i>Een landengte</i></p> <p><i>Een reisroute</i></p>
<p>J:</p> <p>Une jachère</p> <p>Un jardin</p> <p>Une jetée</p> <p>Un jungle</p>	<p><i>Een braakland</i></p> <p><i>Een tuin</i></p> <p><i>Een pier</i></p> <p><i>Een oerwoud</i></p>
<p>K: /</p>	
<p>L:</p> <p>Un lac</p> <p>Un lagon</p> <p>Une lagune</p> <p>Une langue de terre</p> <p>Une latitude</p> <p>Un lieu</p> <p>Un libre échange</p>	<p><i>Een meer</i></p> <p><i>Strandmeer: afgesloten van de zee door koraalrif</i></p> <p><i>Strandmeer: volledig afgesloten van de zee</i></p> <p><i>Een strook land</i></p> <p><i>Een breedte</i></p> <p><i>Een plaats</i></p> <p><i>Een vrije handel</i></p>

Une ligne imaginaire	<i>Een denkbeeldige lijn</i>
Du limon (un)	<i>Slib</i>
Du lisier (un)	<i>Mest</i>
Un littoral	<i>Een kustlijn</i>
Une localisation	<i>Een lokalisatie</i>
Les loisir	<i>Een vrijetijdsbesteding</i>
Un lotissement	<i>Een wijk</i>
M:	
Une maffia	<i>Een maffia</i>
Main d'œuvre (une)	<i>Arbeidskracht</i>
Une malnutrition	<i>Een ondervoeding</i>
Un marais	<i>Een moeras</i>
Une marchandise	<i>Een goed (van goederen)</i>
Un marché	<i>Een markt</i>
Une mare	<i>Een vijver</i>
Un marécage	<i>Een moeras</i>
Une marée	<i>Een getij</i>
Une marmite	<i>Een pot</i>
Un massif	<i>Een berggroep</i>
Un méandre	<i>Een meander</i>
Un mégalopole	<i>Een megalopolis</i>
Un mégapole	<i>Een megapolis</i>
Un ménage	<i>Een huishouden</i>
Une mer	<i>Een zee</i>
Le méridien	<i>De meridiaan</i>
Un métis (une métisse)	<i>Een halfbloed</i>
Une métropole	<i>Een wereldstad</i>
Un migrant	<i>Een migrant</i>
Une migration	<i>Een migratie</i>
Le milieu	<i>Het midden</i>
Une mine	<i>Een mijn</i>
Une minorité	<i>Een minderheid</i>
La mixité	<i>Het gemengd onderwijs</i>
La mobilité	<i>De mobiliteit</i>
Modéré(e)	<i>Matig</i>
Le monde	<i>De wereld</i>
Un mont	<i>Een berg</i>
Une montagne	<i>Een berg</i>
Une montée	<i>Een stijging</i>
Une moraine	<i>Een morene = rotsafval door gletsjer verplaatst</i>
Morne	<i>Somber</i>
Un mouillage	<i>Een ankerplaats</i>
La mortalité	<i>De sterfte</i>
La mortalité infantile	<i>De kindersterfte</i>
Une mousson	<i>De moesson</i>

<p>N: Le nord Un noyau interne Un noyau externe Un niveau maritime Un nuage, nuageux Un niveau d'éducation</p>	<p><i>Het noorden</i> <i>Een binnenkern</i> <i>Een buitenkern</i> <i>Een zeespiegel</i> <i>Een wolk, bewolkt</i> <i>Scholingsgraad</i></p>
<p>O: L'ouest S'orienter Ondulé(e) L'orge(f) Occidental(e) Oriental(e) La Grande Ours Des ondes(f) Une orbite</p>	<p><i>Het Westen</i> <i>Zich lokaliseren</i> <i>Golvend</i> <i>Gerst</i> <i>Westelijk</i> <i>Oostelijk</i> <i>De Grote Beer</i> <i>Golven</i> <i>Omloopbaan</i></p>
<p>P : Un paysage Un parallèle Un parc de bureaux Un paysage La pêche La pédologie Une pente Une pénurie d'eau La périphérie La perméabilité Une perspective d'oiseau Une perspective horizontale Une perspective verticale Des pesticides Une photo aérienne Une plaine (côtière) Un plan Un plan incliné Une plantation Une plaque tectonique Plat(te) Un pli Un pluviomètre</p>	<p><i>Een landschap</i> <i>Een breedtecirkel</i> <i>Een bedrijventerrein</i> <i>Een landschap</i> <i>Visserij</i> <i>Pedologie, bodemkunde</i> <i>Een helling</i> <i>Een waterschaarste</i> <i>De stadsrand</i> <i>Doorlaatbaarheid</i> <i>Vogelperspectief</i> <i>Horizontaal perspectief</i> <i>Verticaal perspectief</i> <i>Pesticiden</i> <i>Een luchtfoto</i> <i>Een vlakte(een kustvlakte)</i> <i>Een plattegrond</i> <i>Een hellingsvlak</i> <i>Een plantage</i> <i>Een aardplaat</i> <i>Effen, vlak</i> <i>Een plooiing</i> <i>Pluviometer</i></p>

Point(m) de vue Les Polders Le pôle Nord, Sud Poli(e) La pollution Pousser Une prairie Une précipitation Le premier méridien Une presqu'île Une pression atmosphérique Un processus de production Un produit bio La prospérité Protection(f) de l'environnement Une province Un système planétaire	<i>Perspectief</i> <i>Polders</i> <i>De noordpool, zuidpool</i> <i>Gepolijst</i> <i>De vervuiling</i> <i>Groeien</i> <i>Een wei, een grasland</i> <i>Neerslag</i> <i>De nulmeridiaan</i> <i>Een schiereiland</i> <i>Luchtdruk</i> <i>Een productieproces</i> <i>Een bioproduct</i> <i>De welvaart</i> <i>Milieubescherming</i> <i>Een gewest</i> <i>Planetenstelsel</i>
Q: Un quartier isolé	<i>Een geïsoleerde wijk</i>
R: Radioactif Une raffinerie Raide Un rayonnement électromagnétique La récréation Une région montagneuse Une région polaire Un registre Le relief Un réseau de degrés Un réseau de rivières Un réservoir Rincer Une roche Un rocher La rose des vents Une rotation culturale La rotation de la terre Une route Les ruraux	<i>Radioactief</i> <i>Een raffinaderij</i> <i>Steil</i> <i>Elektromagnetische straling</i> <i>Recreatie, vrijetijdsbesteding</i> <i>Berggebied</i> <i>Poolstreek</i> <i>Een register</i> <i>Het reliëf</i> <i>Een gradennet</i> <i>Een riviernet</i> <i>Een stuwmeer</i> <i>Afspoelen</i> <i>Gesteente</i> <i>Een rots</i> <i>Een windroos</i> <i>Teeltafwisseling</i> <i>Aardrotatie</i> <i>Een weg</i> <i>Plattelandsbevolking</i>

<p>S: L'industrie sidérurgique Sable (m) Saliniser Un satellite Un sédiment La ségrégation (sociale) Une sélection de semences Septentrional(e) Une serre SIG: système d'information géographique Un silo Le smog Un sommet Un sous-sol Une sphère céleste Stalactite Stalagmite Une steppe Une stratosphère Le sud Une surface Un surpâturage Une sylviculture</p>	<p><i>Staalindustrie</i> <i>Zand</i> <i>Verzilten</i> <i>Een satelliet</i> <i>Sediment</i> <i>(Sociale) segregatie</i> <i>Zaadselectie</i> <i>Noordelijk</i> <i>Een serre</i> <i>GIS: geografisch informatiesysteem</i> <i>Een silo</i> <i>Smog</i> <i>De bergtop</i> <i>Ondergrond</i> <i>De hemelbol</i> <i>Stalactiet</i> <i>Stalagmiet</i> <i>Een grassteppe</i> <i>De stratosfeer</i> <i>Het zuiden</i> <i>Een oppervlakte</i> <i>Overbegrazing</i> <i>Bosbouw</i></p>
<p>T: Une carte topographique L'écotourisme Un paysage de la toundra Une table des matières La taïga Le taux de mortalité Un télescope Terrasse(f) Une/la terre Une terre alluviale Une terre arable Un thermomètre Une toundra Le tourisme</p>	<p><i>Een topografische kaart</i> <i>Ecotoerisme</i> <i>Een toendralandschap</i> <i>Een inhoudstafel</i> <i>De taiga</i> <i>Het sterftcijfer</i> <i>Een telescoop</i> <i>Terras</i> <i>De bodem/de aarde</i> <i>Alluviale bodem</i> <i>Akkerland</i> <i>Een thermometer</i> <i>De toendra</i> <i>Bergtoerisme</i> <i>Cultuurtoerisme</i> <i>Duurzaam toerisme</i> <i>Kusttoerisme</i> <i>Massatoerisme</i> <i>Stadstoerisme</i> <i>Winter(sport)toerisme</i></p>
	<p>montagnard culturel durable littoral de masse urbain hivernal</p>

Un transbordement Un transport Un tremblement de terre Le tropique du Cancer Le tropique du Capricorne Un type d'agriculture	<i>Een overslag</i> <i>Transport</i> <i>Aardbeving</i> <i>Kreeftskeerkring</i> <i>Steenbokskeerkring</i> <i>Landbouwtype</i>
U: Uni(e) L'unité astronomique L'univers(m) Urbain	<i>Effen</i> <i>Astronomische eenheid</i> <i>Het heelal</i> <i>Stedelijk</i>
V: Une culture vivrière En vol d'oiseau Une région vallonnée Une vallée Une végétation Un vieillissement démographique Un vignoble La vitesse du vent La vitesse orbitale Une viticulture Une voie lactée Une voierie La volaille Une vue aérienne	<i>Voedselgewas</i> <i>In vogelvlucht</i> <i>Een heuvelland</i> <i>Een dal</i> <i>Vegetatie</i> <i>De vergrijzing</i> <i>Een wijngaard</i> <i>Windsnelheid</i> <i>De baansnelheid</i> <i>Wijnbouw</i> <i>De Melkweg</i> <i>Een stratenplan</i> <i>Pluimvee</i> <i>Een luchtfoto</i>
W, X, Y : /	
Z: Le zénith Une zone subtropicale	<i>Zenit</i> <i>Subtropen</i>

3 Mots et petites phrases

3.1 Mots:

<i>La classe (de klas)</i>		<i>Le cartable, la mallette (de boekentas)</i>	
une porte	<i>een deur</i>	un manuel	<i>een handboek</i>
une fenêtre	<i>een venster</i>	un livre	<i>een boek</i>
un tableau (digital)	<i>een (digitaal) bord</i>	un cahier	<i>een schrift</i>
un tableau (aimanté)	<i>een (magneet) bord</i>	un cahier d'exercices	<i>een oefenschrift</i>
une craie	<i>een (stuk) krijt</i>	un cahier de brouillon	<i>een kladschrift</i>
un feutre, marqueur	<i>een (markeer)stift</i>	un bloc de feuilles	<i>een papierblok</i>
un effaceur	<i>een bordenwisser</i>	une feuille perforée	<i>een geperforeerd blad</i>
un chiffon	<i>een doek</i>	un journal de classe	<i>een klasagenda</i>
une chaise	<i>een stoel</i>	un plumier	<i>een pennenzak</i>
une table	<i>een tafel</i>	un Bic, stylo (à bille)	<i>een balpen</i>
un pupitre	<i>een lessenaar</i>	un porteplume	<i>een vulpen</i>
une estrade	<i>een verhoog, podium</i>	un crayon (à couleur)	<i>een (kleur)potlood</i>
une armoire	<i>een kast</i>	une gomme	<i>een gom</i>
une étagère	<i>een boekenplank</i>	un taille-crayon	<i>een (potlood)scherper</i>
la lumière	<i>het licht</i>	une chemise, une farde	<i>een map</i>
Allumer/éteindre la lumière	<i>het licht aan-/uitdoen</i>	un classeur (à anneaux)	<i>een (ring)map</i>
les rideaux	<i>de gordijnen</i>	un surligneur	<i>een markeerstift</i>
un écran	<i>een scherm</i>	un correcteur	<i>een corrector (vb : Typex)</i>
un rétroprojecteur	<i>een retroprojector</i>	une règle	<i>een regel</i>
un transparent	<i>een transparant</i>	une équerre	<i>een meetdriehoek</i>
un ordinateur	<i>een computer</i>	un compas	<i>een kompas</i>
un lecteur DVD/CD	<i>een DVD/CD-speler</i>	des ciseaux	<i>een schaar</i>
un haut-parleur	<i>een luidspreker</i>	un tube de colle	<i>een plakstift</i>
un clavier	<i>een toetsenbord</i>	un ruban adhésif	<i>een plakband</i>
une clé USB	<i>een USB-stick</i>	un trombone	<i>een paperclip</i>
un projecteur	<i>een projector</i>	une agrafeuse	<i>een nietjesmachine</i>
une fiche	<i>een stekker</i>	une perforatrice	<i>een perforator</i>
une prise, une sortie	<i>een stopcontact</i>	une calculatrice	<i>een rekenmachine</i>

Les TICe (ICT)		L'école : (de school) :	
faire des recherches sur internet	<i>opzoeken op internet</i>	l'enseignement secondaire	<i>het secundair onderwijs</i>
un navigateur internet	<i>een web browser</i>	général, technique,	<i>ASO, TSO,</i>
un mot de passe	<i>een paswoord</i>	professionnel, artistique	<i>BSO, KSO</i>
un site	<i>een site</i>	degré	<i>graad</i>
un logiciel	<i>software</i>	une section	<i>een afdeling</i>
un exerciceur	<i>een uitvoertoets</i>	une matière, discipline	<i>een vak</i>
la toile, le web	<i>het web</i>	un enseignant, un professeur	<i>een leerkracht</i>
un droit d'auteur	<i>auteursrechten</i>	un instituteur, un maître	<i>een onderwijzer, meester</i>
un courriel électronique	<i>een e-mail</i>	un écolier	<i>een scholier</i>
une messagerie instantanée	<i>de (t)chat</i>	un élève	<i>een leerling</i>
des réseaux sociaux	<i>sociale media</i>	un étudiant	<i>een student</i>
un boîtier de vote	<i>een poll</i>	un camarade de classe	<i>een klaskameraad</i>
un appareil photo	<i>een fotoapparaat</i>	la géographie, l'histoire	<i>aardrijkskunde, geschiedenis</i>
un lecteur MP3	<i>een MP3-speler</i>	l'éducation physique (la gym)	<i>lichamelijke opvoeding</i>
un (téléphone) portable	<i>een gsm</i>	les locaux, un local	<i>lokalen, een lokaal</i>
un écran tactile	<i>een toetsenscherf</i>	le bureau du directeur	<i>het bureel van de directeur</i>
accéder à des applications, jeux,...	<i>apps, games verkrijgen</i>	une salle de classe	<i>een klas</i>
une connexion internet	<i>internetverbinding</i>	une cantine, un réfectoire	<i>een refter</i>
un livre électronique	<i>een e-book</i>	un couloir	<i>een gang</i>
		une cour de récréation	<i>een speelplaats</i>
		un horaire, emploi du temps	<i>uurrooster</i>
		les vacances scolaires	<i>schoolvakanties</i>
		le congé	<i>vakantie, vrijaf</i>
		la Toussaint, Noël, Pâques	<i>Allerheiligen, Kerstdag, Pasen</i>
		un test, un contrôle, une interrogation	<i>een toets, een test, een opvraging</i>
		un devoir	<i>een (huis)taak</i>
		un bonne/mauvaise note	<i>goede/slechte punten</i>
		un bulletin	<i>een rapport</i>
		apprendre le français	<i>Frans leren</i>
		la bande dessinée (BD)	<i>Stripverhaal</i>
		la chanson	<i>het lied</i>
		le dialogue	<i>de dialoog</i>
		une histoire	<i>een verhaal</i>
		un dictionnaire	<i>een woordenboek</i>
		un cours, une leçon de géo.	<i>een les aardrijkskunde</i>
		un examen oral, écrit.	<i>een mondeling, schriftelijk examen.</i>
		une orthographe	<i>de schrijfwijze</i>
		rédiger, une rédaction	<i>opstellen, een opstel</i>

Pendant les cours (tijdens de les)			
La ponctuation :	Leestekens :	Vocabulaire et grammaire :	Woordenschat en spraakkunst :
un accent aigu, grave, circonflexe	<i>een accent é, è, ê</i>	Un chiffre, une lettre	<i>cijfer, letter</i>
une apostrophe ‘	<i>een weglatingsteken ‘</i>	un mot, une phrase, une ligne	<i>een woord, een zin, een lijn</i>
une cédille ç	<i>een cedille ç</i>	une consonne, voyelle	<i>een medeklinker, klinker</i>
les guillemets « ... »	<i>aanhalingstekens « ... »</i>	un article	<i>een lidwoord</i>
le point .	<i>punt .</i>	un adjectif, un substantif	<i>een bijvoeglijk, zelfstandig naamwoord</i>
la virgule ,	<i>komma ,</i>	une conjugaison, conjuguer	<i>vervoeging, vervoegen</i>
double points :	<i>dubbele punt :</i>	un accord, s'accorder	<i>overeenkomst, komt overeen</i>
le point-virgule ;	<i>punt-komma ;</i>	genre et nombre	<i>geslacht en aantal</i>
la flèche ➡	<i>pijl ➡</i>	masculin, féminin	<i>mannelijk, vrouwelijk</i>
		singulier, pluriel	<i>enkelvoud, meervoud</i>
		cocher	<i>aanvinken</i>
		<i>en italique, en gras</i>	<i>cursief, vet gedrukt</i>
		articulation	<i>articulatie</i>
		prononciation	<i>uitspraak</i>
		souligner, surligner	<i>onderstrepen, markeren</i>
		le sens propre et figuré	<i>in de letterlijke en figuurlijke zin</i>
		la signification	<i>de betekenis</i>

3.2 Petites phrases:

Asseyez-vous.	Ga zitten.
Tout le monde est prêt ?	Is iedereen klaar ?
Vous avez besoin d'une feuille de papier.	Jullie hebben een blaadje papier nodig.
Prenez, sortez votre livre.	Neem jullie boek. Haal jullie boek uit.
Distribuez les copies.	Verdeel deze papieren.
Lisez le premier paragraphe.	Lees de eerste paragraaf.
En haut, en bas de la page.	Bovenaan, onderaan de bladzijde.
Tournez la page.	Draai jullie blad om.
Fermez vos livres.	Doe jullie boeken dicht.
Couvrez la colonne de droite.	Bedek de rechterkolom.
Regardez le tableau.	Kijk naar het bord.
Préparez l'exercice...	Maak oefening...
Ecoutez attentivement !	Luister met aandacht !
Travaillez seuls, à deux ,...	Werk alleen, met twee,...
Nous allons corriger ensemble.	We zullen klassikaal verbeteren.
Formez des groupes de quatre élèves.	Vorm groepjes van vier.
Commençons par...	Laten we beginnen met...
Nous allons d'abord,...ensuite,...et puis...	We zullen eerst...,vervolgens,... en dan...
Vous avez compris ce que vous devez faire ?	Hebben jullie begrepen wat jullie moeten doen ?
Répétez ce que vous devez faire	Herhaal wat jullie moeten doen.
Vous voulez poser une question ?	Willen jullie een vraag stellen ?
Donnez un exemple.	Geef een voorbeeld.
Quelle est l'exception à la règle ?	Wat is de uitzondering op de regel ?
Vous avez fait une faute.	Je hebt een fout gemaakt.
Notez les réponses dans/sur...	Noteer de antwoorden in/op
Remplissez la grille.	Vul het rooster in.
Laissez un espace.	Laat een spatie.
Ecrivez au crayon, au stylo, avec un feutre,...	Schrijf met een potlood, balpen, stift,...

Ecrivez lisiblement.	Schrijf leesbaar.
Effacez le tableau.	Wis het bord af.
Répondez à la question.	Antwoord op de vraag.
La réponse est exacte, correcte (juste)	Het antwoord is juist, correct.
Parlez plus/moins haut, fort.	Spreek luider/minder luid.
Je ne t'entends pas.	Ik hoor je niet.
Levez la main, le doigt.	Steek jullie hand, vinger op.
C'est à ton tour. Passe ton tour.	Het is jouw beurt. Sla je beurt over.
Répondez à tour de rôle.	Antwoord elk op je beurt.
Restez tranquille !	Blijf rustig !
Regarde devant toi !	Kijk voor je uit !
Tiens-toi droit !	Hou je recht !
Silence !	Stilte !
Posez ce crayon sur la table !	Leg je potlood (neer) op tafel !
Arrêtez de bavarder !	Stop met babbelen !
Taisez-vous !	Zwijg !
Tu es malade ? Tu ne te sens pas bien ?	Ben je ziek ? Voel je je niet goed ?
On a frappé à la porte.	Er klopte iemand op de deur.
Veux-tu ouvrir la porte ?	Wil je de deur open doen ?
Remettez vos copies.	Geef jullie papieren af.
Ramassez les devoirs.	Haal de taken op.
Apprenez ceci par cœur.	Leer dit van buiten.
Etudiez cette leçon pour demain.	Studeer deze les tegen morgen.
On a sonné.	Er wordt/is gebeld.
La leçon est finie/terminée.	De les is gedaan/afgelopen.
Prenez votre journal de classe.	Neem jullie school-/klasagenda
Rangez vos affaires.	Ruim jullie spullen op.
Mettez-vous en rang.	Ga in de rij staan.
Bon weekend. Bonnes vacances. A lundi.	Prettig weekend. Prettige vakantie. Tot maandag.

4 Erreurs courantes

4.1 Comparez le néerlandais au français par ordre alphabétique :

<i>abnormaal</i>	anormal(e)
<i>abstract</i>	un abstrait
<i>alcohol</i>	un alcool
<i>attest</i>	une attestation
<i>basis</i>	une base
<i>kritiek</i>	une critique
<i>besluiten, concluderen</i>	conclure
<i>chemie</i>	la chimie
<i>cirkel</i>	un cercle
<i>communiceren</i>	communiquer
<i>computer</i>	un ordinateur
<i>conflict</i>	un conflit
<i>construeren, bouwen</i>	construire
<i>consumeren, verbruiken</i>	consommer
<i>coördineren</i>	coordonner
<i>definiëren</i>	définir
<i>demonstreren</i>	démontrer
<i>diagnose</i>	un diagnostic
<i>duplacaat</i>	un duplicata, un double
<i>efficiënt</i>	efficace
<i>exploderen</i>	exploser
<i>financiëel</i>	financier (ière)
<i>fiscus</i>	le fisc
<i>formulier</i>	un formulaire
<i>fundament (letterlijk en figuurlijk)</i>	une fondation (au sens propre), un fondement (sens figuré)
<i>herhalen</i>	réviser (sa matière), répéter (un mot, une action)
<i>identificeren</i>	identifier
<i>import</i>	une importation, une société d'import.
<i>introduceren</i>	introduire
<i>investeren</i>	investir
<i>katalysator</i>	un catalyseur
<i>katastrofaal</i>	catastrophique
<i>kubieke meter</i>	un mètre cube
<i>laborant</i>	un(e) laborantin(e)
<i>leveren</i>	livrer (un paquet), fournir (un effort)
<i>massaal</i>	Massif (ive)
<i>mechanica</i>	une mécanique
<i>minimaliseren</i>	minimiser
<i>oase</i>	un oasis
<i>object</i>	un objet
<i>orkaan</i>	un ouragan
<i>paraplu</i>	un parapluie
<i>praktijk</i>	une pratique
<i>producent</i>	un producteur, produire
<i>project</i>	un projet
<i>protest</i>	une protestation
<i>regel</i>	1. une ligne, 2. une règle

<i>relativeren</i>	relativiser
<i>relevant</i>	Pertinent(e)
<i>reservaat (natuurreservaat)</i>	une réserve naturelle
<i>significant</i>	Significatif (ive)
<i>slechter</i>	pire
<i>sociaal</i>	1. social(e) (une classe sociale), 2. sociable (un caractère sociable)
<i>sorteren</i>	trier
<i>stabiel</i>	stable
<i>subject, onderwerp</i>	sujet
<i>termijn</i>	1. un terme (à court terme), 2. Un délai (de livraison)
<i>terrein</i>	un terrain
<i>traject</i>	un trajet
<i>verdelen</i>	diviser
<i>vulkaan</i>	un volcan

4.2 Méfiez-vous des faux amis (let op woorden die op elkaar gelijken maar vaak een andere betekenis hebben):



<i>balans</i>	le bilan	la balance (commerciale)	<i>weegschaal, handelsbalans</i>
<i>consumeren</i>	consommer	consumer	<i>verteren (door vuur bvb.)</i>
<i>effektief</i>	efficace, réel(le)	Effectif(ive)	<i>werkelijk, inderdaad, bezetting</i>
<i>milieu</i>	un environnement	un milieu, le milieu d'affaire	<i>het midden, het zakenmilieu</i>
<i>relateren</i>	mettre en relation	relater quelque chose	<i>relaas, verslag uitbrengen</i>

4.3 Mots qui ne se traduisent pas en français (woorden die je niet naar het Frans kan vertalen):

Article (lidwoord)	
<i>een bestelling plaatsen</i>	passer commande
<i>op het eerste gezicht</i>	à première vue
<i>in de zomer, herfst, winter, lente</i>	en été, automne, hiver, mais au printemps
Adjectif (bijvoegelijke naamwoorden)	
Pronom(voornaamwoorden)	
<i>ik weet 'het' niet, denk 'het' niet, zie 'het' niet</i>	je ne sais pas, ne pense pas, ne vois pas,...
<i>ik heb het warm, koud.</i>	j'ai froid, chaud.
Préposition (voorzetsel)	
<i>op een dag</i>	_un jour
<i>wachten op iemand</i>	attendre quelqu'un
<i>houden van iets, iemand</i>	aimer quelque chose, quelqu'un
Verbe (werkwoord)	
<i>ze waren aan het, ze lagen te, ze stonden te praten</i>	ils parlaient (de imparfait drukt de duur van de actie uit) (dus niet : en train de parler)
<i>blijven duren</i>	1. continuer 2. durer (dus niet : rester durer)
<i>het is mooi, slecht, warm,... weer.</i>	Il fait beau, mauvais, chaud,...

4.4

4.5 Ne confondez pas... (verwar niet...):

augmenter	<i>prijs verhogen</i> <i>de stem, de schouders</i>	hausser
battre	<i>een record breken</i> <i>vechten</i>	se battre
dépenser	<i>uitgeven</i> <i>afhangen van</i>	dépendre
écouter	<i>luisteren</i> <i>horen</i>	entendre
un utilisateur	<i>een gebruiker</i> <i>een werkgever</i>	un employeur
une atmosphère	<i>sfeer, klimaat</i> <i>sfeer, kring, bol</i>	une sphère
un banc	<i>een bank (zitten)</i> <i>een financiële instelling</i>	une banque
une côte	<i>een kust, een helling</i> <i>een kant, zijde</i>	un côté
un cours	<i>een cursus, koers, verloop</i> <i>(tennis)plein</i>	un court
une cour	<i>een speelplaats, hof</i> <i>kort</i>	court(e)
les environs	<i>de omgeving</i> <i>het milieu</i>	l'environnement
environ	<i>ongeveer</i>	
une part	<i>een deel, aandeel</i> <i>gedeelte of een partij</i>	une partie
une preuve	<i>een bewijs</i> <i>een proef, beproeving</i>	une épreuve
un procès	<i>een proces</i> <i>manier van doen</i>	un procédé
un processus	<i>een verloop</i> <i>een procedure</i>	une procédure
avant/après	<i>tijdsbepaling</i> <i>plaatsbepaling</i>	devant/derrière
en ce moment	<i>nu, op dit ogenblik</i> <i>toen, dan</i>	à ce moment
en trois jours	<i>in drie dagen</i> <i>over precies drie dagen</i>	dans trois jours
	<i>binnen de drie dagen</i>	dans les trois jours

4.6 Quelques prépositions (enkele voorzetsels):

<i>in het buitenland</i>	à l'étranger
<i>in de toekomst</i>	dans l'avenir
<i>in de vakantie</i>	pendant les vacances
<i>rekening houden met</i>	tenir compte de
<i>in vergelijking met</i>	comparé à , par rapport à
<i>een vriend van mij</i>	un (de mes) ami à moi
<i>danken voor</i>	remercier de
<i>een oplossing vinden voor een probleem</i>	trouver une solution à un problème
<i>in Frankrijk, in Italië, in Nederland</i>	en France, en Italie, aux Pays-Bas
<i>ik kan niet zonder...</i>	je ne peux me passer de ...
<i>praten over iets</i>	parler de quelque chose